

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80647396
Del. Nota Nb: 80647396
Fecha Exp : 09.10.2025
Del. Date : 09.10.2025

Fecha rec: 2000
Rec date :

Proveedor / Supplier

Código: 91000014
Code : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País: España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:388600

Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula: 9609NBD
Plate Nb : 9609NBD
Remolque: HROB7324
Remoc.plate : HROB7324

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente: Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta: Center:

Puerta de descarga: Unloading point:

Puesto de consumo: 14249
Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -								
M0143169	CARTER MECANISMOS M014	350			PZA	TBA-501494 TBA-501711	014 084	26708546/26715872	25	550004630701		
180400281 504208737 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 350 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 14 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 15/10/25 Firma:												
Peso neto total : Total net weight:		2.812,600		Peso bruto total : Total brut weight :		3.711,400		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		014		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residuo or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assented
Fagor Ederlan Koop. E.		
Via dei Ciclamini, 4		Almacén / Warehouse: Modugno (BA)
SIGNATO BY ROMAN MARTICORENA		15 OCT 2025
Firma:		Recibido con riserva di verifica su qualità e quantità

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

80647395/16/1972

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y y compris et Including and 1 - 16

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIALZA (Gipuzkoa) NIF: E06200117			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) De transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de Marchandises par Route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)			
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Mugan PT S.A. (Torrebaso) Mugan - Pasaia 70020			17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)			
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Pasaia - Pasaia			18 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)			
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Hiriola - Euzkadi 09.10.21			19 Reservado para el uso del porteador Réservé pour l'usage du transporteur Carrier's reservation and use only			
5 Documentos Anexos Documents annexés Documents attached 4/6 800473952			EI PORTADOR no se hace responsable de la falta de bultos o deterioro de la mercancía si la reclamación no viene acompañada de un CERTIFICADO del COMISARIO de averías.			
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	12 Volumen m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³
40			12253			
26 Realización de la carga / Réalisation du chargement / Loading Llegada / Arrivée / Arrival / 2.00 h : m Salida / Départ / Departure / 2.00 h : m Llegada prevista / Arrivée demandée / Arrival / 2.00 h : m Nombre del conductor / Nom du conducteur / Driver name Nombre del remitente (1) / Nom de l'expéditeur (1) / Sender name (1) Firma / Signature / Signature			Realización de la descarga / Réalisation de la livraison / Delivery Llegada / Arrivée / Arrival / 2.00 h : m Salida / Départ / Departure / 2.00 h : m Nombre del conductor / Nom du conducteur / Driver name Nombre del destinatario (1) / Nom du destinataire (1) / Consignee name (1) Firma / Signature / Signature			
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			20 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements			
14 Vehículo N.º Vehicule N.º Lorry N. Remolque / SR N.º Remorque / SR N.º Trailer/semitrailer N. 9609 NBD H180B 7324			21 A pagar por: / To be paid by: Precio del transporte: / Carriage charges: Descuentos: / Deductions: Líquido/Balances / Suplementos / Suppl. charges: Gastos accesorios: / Other charges: TOTAL			
15 Forma de Pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado/ Franco/ Carriage paid ☐ Porte debido/ Non franco/ Carriage forward			22 Formalizado en Établi à Established in Hiriola 09.10.21			
23 Firmado por el remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan Koop. E.			24 Firmado por el transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier TRACAS S.R.L. Camino de Tobares, 19198 Tórtola de Segura Guadalajara (España) B10894996			
25 Recibido por el consignatario Marchandises reçues Goods received Lugar / Lieu / Place 5 OTT 2025 Mugan (BA)			26 Firmado por el consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Mugan (BA)			

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación, reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra X, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et la case X, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.